



CLIMAVER NETO

Panel rígido de lana de vidrio ISOVER de alta densidad, revestido por la cara exterior con una lámina de aluminio reforzada con papel kraft y malla de vidrio, que actúa como barrera de vapor, y por su cara interior, con un tejido Neto de vidrio reforzado de color negro de gran resistencia mecánica.

Painel rígido de lâ de vidro ISOVER de alta densidade, revestido pela face exterior com uma lâmina de alumínio reforçada com papel kraft e malha de vidro, que atua como barreira de vapor, e pela face interior, com um tecido Neto de vidro reforçado de cor negra de grande resistência mecânica.

High-density ISOVER rigid glass wool panel; the external facing is covered with kraft paper and glass mesh reinforced aluminium foil, which acts as a vapour barrier, and the internal facing with a black reinforced glass Neto fabric with high mechanical resistance.

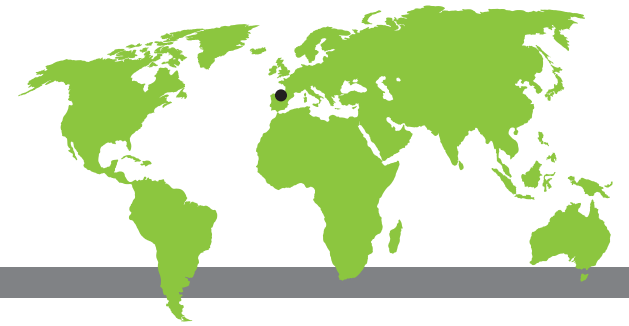
IBERCOVER

Manta de lana de vidrio ISOVER, revestido por una de sus caras con una lámina de aluminio reforzada con papel kraft, que actúa como barrera de vapor.

Manta de lâ de vidro ISOVER, revestido por uma das faves com uma lâmina de alumínio reforçada com papel kraft, que atua como barreira de vapor.

Mat of ISOVER glass wool with one side covered with kraft paper reinforced aluminium foil, which acts as a vapour barrier.





Sede del Grupo Idom

BILBAO. España.

La nueva sede del Grupo Idom se ubica en un antiguo almacén portuario de aduanas, en el canal de Deusto del puerto de Bilbao. Cuenta con una superficie de 14.400 m² dedicados a oficinas, espacios de investigación y desarrollo, espacios sociales,... Las fachadas de la edificación están dotadas de un diseño especial que proporciona una elevada protección solar, sin llegar a comprometer las vistas desde el interior; ayuda a controlar la radiación solar y, por tanto, el consumo de energía. ■

A nova sede do Grupo Idom situa-se num antigo armazém portuário de alfândegas, no canal de Deusto do porto de Bilbao. Conta com uma superfície de 14 400 m² dedicados a escritórios, espaços de investigação e desenvolvimento, espaços sociais, etc. As fachadas da edificação estão dotadas de um desenho especial que lhes confere uma elevada proteção solar, sem chegar a comprometer a vista desde o interior; ajuda a controlar a radiação solar e, por isso, o consumo de energia. ■

The new Grupo Idom offices are located in an old customs port warehouse, in the Deusto channel within the Bilbao port. It has an area of 14,400 m² for office use, research and development, social spaces... The façades have a special design with high solar protection, without compromising the views from inside; it helps control solar radiation and, therefore, energy consumption. ■